

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

9 JULI 1981

WETSONTWERP

houdende verhoging en vermindering van sommige voor het begrotingsjaar 1981 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1980 en de vorige begrotingsjaren

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BURGEON

DAMES EN HEREN,

Gedurende de voorbije jaren maakten de bijkredieten het voorwerp uit van afzonderlijke bijbladen per ministerieel departement en begroting. Elk bijblad werd door de bevoegde commissie doorgaans onderzocht samen met de begroting van het volgende begrotingsjaar.

Met onderhavig wetsontwerp wordt teruggegrepen naar de vroegere methode van een gezamenlijk bijblad.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Boeykens.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Tijl Declercq, Diegenant, Dupré, le Hardy de Beaulieu, Lenaerts, Pierret, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — de heren Anselme, Boeykens, Burgeon, Denison, Mevr. Detiège, de heren Harmegnies, Mangelschots. — de heren Willy De Clercq, Gol, Knoop, Sprockeels. — de heer Defosset. — de heer Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heren Coppieters, Deneir, François, Jérôme, Lenssens, Marchal, Moors, Marc Olivier, Peeters, Mevr. Smet, de heer Weckx. — de heren Bourry, Brouhon, André Cools, Bob Cools, Hurez, Tobback, Van Acker, Van Gompel. — de heren Cornet d'Elzius, Kubla, Pierard, Van de Velde, Verberckmoes. — de heren Clerfayt, Gendebien. — de heren Raphaël Declercq, Desaeeyere.

Zie :

893 (1980-1981) :

— N° 1. — Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

9 JUILLET 1981

PROJET DE LOI

augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'année budgétaire 1981 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux années budgétaires 1980 et antérieures

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. BURGEON

MESDAMES, MESSIEURS,

Ces dernières années, les crédits supplémentaires ont fait l'objet de feuillets d'ajustement distincts, présentés par département ministériel et par budget. Chaque feuillet était généralement examiné par la Commission compétente, en même temps que le budget de l'année budgétaire suivante.

Le présent projet de loi rétablit la procédure antérieure qui consistait à présenter un feuillet global.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Boeykens.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Tijl Declercq, Diegenant, Dupré, le Hardy de Beaulieu, Lenaerts, Pierret, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — MM. Anselme, Boeykens, Burgeon, Denison, Mme Detiège, MM. Harmegnies, Mangelschots. — MM. Willy De Clercq, Gol, Knoop, Sprockeels. — M. Defosset. — M. Schiltz.

B. — Suppléants : MM. Coppieters, Deneir, François, Jérôme, Lenssens, Marchal, Moors, Marc Olivier, Peeters, Mme Smet, M. Weckx. — MM. Bourry, Brouhon, André Cools, Bob Cools, Hurez, Tobback, Van Acker, Van Gompel. — MM. Cornet d'Elzius, Kubla, Pierard, Van de Velde, Verberckmoes. — MM. Clerfayt, Gendebien. — MM. Raphaël Declercq, Desaeeyere.

Voir :

893 (1980-1981) :

— N° 1 : Projet de loi.

Het kan worden gesteld dat het systeem van een gezamenlijk bijblad te verkiezen is boven dit van een bijblad per begroting, vermits dit laatste systeem niet bijdraagt tot de doorzichtigheid van de begroting.

A) Toelichting van de Minister van Financiën

In zijn uiteenzetting heeft de Minister van Financiën erop gewezen dat het tekort op de lopende verrichtingen voor het begrotingsjaar 1981 aanvankelijk — d.w.z. in de « Algemene Toelichting » (Stuk Kamer n^o 4) — geraamd werd op 90,8 miljard F.

Bij het indienen van de Rijksmiddelenbegroting voor 1981 heeft de toenmalige Regering nochtans een nieuwe raming gemaakt van de lopende ontvangsten die 49,5 miljard F lager lag dan de oorspronkelijke. Aldus werd het tekort van de lopende verrichtingen op dat ogenblik op 140,3 miljard F geraamd.

Als men weet dat dit tekort gedurende de voorbije maanden maandelijks met 4 tot 5 miljard frank is gestegen en dat de uitgaven eveneens stijgen, dan dient men het tekort op de lopende verrichtingen voor het begrotingsjaar 1981 te ramen op 240 of 250 miljard F.

Dit alles heeft ertoe geleid dat de Rijksschuld gedurende de eerste maanden van het lopende jaar met 340 miljard is gestegen.

Volgens sommigen — nog eerder optimistische — vooruitzichten wordt de stijging van de Rijksschuld tegen eind 1981 op 400 miljard geraamd.

* * *

Vervolgens verstrekte de Minister van Financiën de hiernavolgende gegevens over de verschillen tussen de ramingen en de verwezenlijkingen van de lopende fiscale ontvangsten gedurende de eerste vijf maanden van 1981.

De globale minwaarde bedraagt $\pm$ 20 miljard F.

— Wat de directe belastingen betreft bedraagt de minwaarde nagenoeg 10 miljard, waarvan nagenoeg 2 miljard voor de roerende voorheffing, meer dan 4 miljard voor de voorafbetalingen en meer dan 2 miljard voor de belasting geïnd door middel van kohieren. (Wat de belasting geïnd door middel van kohieren betreft, bedraagt de minwaarde voor de vennootschappen alleen — d.w.z. de niet-verblijfhouders en de natuurlijke personen niet meegerekend — bijna 1 miljard F).

Nog steeds in verband met de belasting geïnd door middel van kohieren, heeft de minister niet nagelaten erop te wijzen dat talrijke wetwijzigingen (men denk o.m. aan de wijzigingen op het stuk van « decumul » en « splitting ») mede een belangrijke verklaring voor de minwaarde vormen.

— Wat de douane en accijnzen betreft, bedraagt de minwaarde meer dan 3 miljard F, waarvan meer dan 1,5 miljard voor de accijnzen op minerale oliën.

— Wat ten slotte de registratierechten enerzijds en de B. T. W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taken anderzijds betreft, bedragen de minwaarden respectievelijk meer dan 2 en 6 miljard F. Voor de registratierechten is de minwaarde uiteraard een gevolg van de aanhoudende prijzenactiviteitsflauwte in de immobiliënssector.

De verminderde opbrengst van de B. T. W. is hoofdzakelijk te wijten aan het feit dat het groeipercantage, in waarde, waarmee door het economisch budget rekening is gehouden om de ramingen op te stellen, hoger ligt dan de werkelijke groei van de jongste maanden.

La présentation d'un feuillet global est préférable à celle d'un feuillet par budget, étant donné que cette dernière procédure ne favorise guère la transparence du budget.

A) Exposé du Ministre des Finances

Le Ministre des Finances souligne que le déficit des opérations courantes pour l'année budgétaire 1981 était estimé initialement, c'est-à-dire dans l'Exposé général du budget (Doc. n^o 4), à 90,8 milliards de F.

Lors du dépôt du budget des Voies et Moyens pour 1981, le Gouvernement a établi une nouvelle estimation des recettes courantes, qui était inférieure de 49,5 milliards à l'estimation initiale. Le déficit des opérations courantes était dès lors estimé à 140,3 milliards de F.

Sachant que ce déficit s'est accru de 4 à 5 milliards par mois au cours de la période écoulée et que les dépenses augmentent également, il faut estimer le déficit des opérations courantes pour l'année budgétaire 1981 à 240 ou 250 milliards de F.

Cette évolution a entraîné une augmentation de la Dette publique de 340 milliards pour les premiers mois de l'année en cours.

Selon certaines prévisions — relativement optimistes — l'augmentation de la Dette publique pourrait se chiffrer à 400 milliards, fin 1981.

* * *

Le Ministre des Finances fournit ensuite des précisions au sujet des écarts entre les prévisions et l'évolution réelle des recettes fiscales courantes pour les cinq premiers mois de 1981.

La moins-value globale représente quelque 20 milliards de F.

— En ce qui concerne les impôts directs, la moins-value est d'environ 10 milliards, dont environ 2 milliards pour le précompte mobilier, plus de 4 milliards pour les versements anticipés et plus de 2 milliards pour l'impôt perçu par voie de rôles. (En ce qui concerne l'impôt perçu par voie de rôles, la moins-value pour les sociétés seules — c'est-à-dire abstraction faite des non-résidents et des personnes physiques — atteint près d'un milliard de F).

Toujours au sujet de l'impôt perçu par voie de rôles, le Ministre fait observer que la moins-value résulte aussi dans une mesure non négligeable des nombreuses modifications légales qui sont intervenues (que l'on songe par exemple aux modifications en matière de décumul et de fractionnement des revenus).

— En ce qui concerne les droits de douane et d'accise, la moins-value est de plus de 3 milliards de F, dont plus de 1,5 milliard pour les droits d'accise sur les huiles minérales.

— Enfin, dans le secteur des droits d'enregistrement, d'une part, et de la T. V. A., des droits de timbre et des taxes assimilées au timbre, d'autre part, les moins-values s'élèvent respectivement à plus de 2 et de 6 milliards de F. Pour les droits d'enregistrement, les moins-values proviennent évidemment de la faiblesse persistante des prix et de l'activité dans le secteur de l'immobilier.

Quant à la T. V. A., la moins-value provient essentiellement du fait que le chiffre du taux de croissance en valeur retenu par le budget économique pour établir les prévisions est supérieur à la croissance réelle de ces derniers mois.

Aangezien deze cijfergegevens betrekking hebben op de eerste vijf maanden van 1981, diende bij de berekening ervan nog geen rekening gehouden met de « Maribel »-operatie.

* * *

Volledigheidshalve zij aangestipt dat een lid cijfergegevens vroeg in verband met :

- a) de leningen die respectievelijk gedurende de eerste 5 of 6 maanden van de begrotingsjaren 1980 en 1981 werden aangegaan en de rentelasten dezer leningen;
- b) de lopende leningen die van 1982 tot 1987 op vervaldatum komen.

B) Toelichting van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting

a) Globaal overzicht

In zijn uiteenzetting heeft de Minister van Begroting er vooreerst op gewezen dat onderhavig wetsontwerp de concretisering is van de beslissingen van 22 maart jl.

Met onderhavig bijblad vraagt de regering globaal voor de lopende uitgaven 14 068,7 miljard en, voor de kapitaaluitgaven, een vermindering van 5 521,4 miljoen niet-gesplitste kredieten, en een verhoging van 267,7 miljoen vastleggingskredieten en van 1 488,2 miljoen ordonnancingskredieten.

Deze voorstelling vergt wel enige uitleg, aangezien er altijd gesproken wordt van een besparingsplan van 33 miljard.

De budgetcontrole van januari 1981 liet uitschijnen dat er voor enkele begrotingen onvermijdelijk bijkredieten noodzakelijk waren :

	(in miljoenen F)
— Openbare Schuld	15 978
— Buitenlandse Handel	175
— Tewerkstelling en Arbeid	9 624,9
— Nationale Opvoeding :	
— Nederlandse sector	803,2
— Franse sector	1 638,3
— Gemeenschappelijke sector	634,7
— Financiën	466,2
— Provisie Index	8 000,0
	37 320,3

Op de andere departementen konden er globaal voor 8 817,6 miljoen verminderingen uitgevoerd worden, zodat er nog 28 502,9 miljoen overbleven.

Op 22 maart werden er door de Regering beslissingen genomen met een weerslag op de ontvangsten en op de uitgaven.

Langs de ontvangstenzijde gaat het om fiscale maatregelen en andere (zoals de overheveling van reserves van de kinderbijslagen en arbeidsongevallen, besparingen uit parastatalen, enz.) ten belopen van 11 468,4 miljoen.

Op de uitgaven werden verminderingen uitgevoerd voor 15 716,4 miljoen waarvan 1 100 op kapitaalbegroting.

Comme ils se rapportent aux cinq premiers mois de 1981, ces chiffres ont été calculés sans tenir compte de l'opération « Maribel ».

* * *

Pour être complet, il convient de noter qu'un membre a demandé des données concernant :

- a) les emprunts qui ont été contractés pendant les cinq ou six premiers mois de 1980 et de 1981 et les charges d'intérêts afférentes à ces emprunts;
- b) les emprunts en cours qui viennent à échéance de 1982 à 1987.

B) Exposé du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget

a) Aperçu général

Le Ministre du Budget souligne que le présent projet de loi est la concrétisation des décisions du 22 mars dernier.

Par ce feuillet, le Gouvernement demande globalement, pour les dépenses courantes, 14 068,7 millions de F de crédits supplémentaires et, pour les dépenses de capital, une réduction de 5 521,4 millions de crédits non dissociés et une augmentation de 267,7 millions de crédits d'engagement et de 1 488,2 millions de crédits d'ordonnancement.

Puisqu'il a toujours été question d'un plan d'assainissement de 33 milliards, cette présentation exige quelques commentaires.

Le contrôle budgétaire de janvier 1981 a démontré que des crédits supplémentaires étaient inévitables pour les budgets suivants :

	(en millions de F)
— Dette publique	15 978
— Commerce extérieur	175
— Emploi et Travail	9 624,9
— Education Nationale :	
— régime néerlandais	803,2
— régime français	1 638,3
— secteur commun	634,7
— Finances	466,2
— Provision index	8 000,0
	37 320,3

Quant aux autres départements, on a pu opérer des réductions pour un montant global de 8 817,6 millions, de sorte qu'il restait un montant de 28 502,9 millions.

Le 22 mars, le Gouvernement a pris des décisions ayant une répercussion sur les recettes et sur les dépenses.

En ce qui concerne les recettes, il s'agit de mesures fiscales et autres (comme par exemple le transfert de réserves des allocations familiales et des accidents du travail, l'économie de parastataux, etc.) à concurrence de 11 468,4 millions.

En ce qui concerne les dépenses, des réductions ont été opérées pour un montant de 15 716,4 millions, dont 1 100 sur les dépenses de capital.

Het besparingsplan liep dus globaal over 27 184,8 miljoen. Strikt genomen bleven er nog 1 318,1 miljoen over, maar de Regering heeft die volgens de Minister meer dan weggewerkt door verminderingen op titel II, globaal ten belope van 4 033,2 miljoen op de niet-gesplitste en de ordonnanceringskredieten.

b) Voorstelling

Om deze beslissingen om te zetten in een bijblad, was er een moeilijkheid omdat nog niet alle begrotingen onderzocht en goedgekeurd zijn door het Parlement.

Daarom stelt de Regering een aktie in twee fasen voor. Voor de begrotingen die reeds goedgekeurd zijn of voor het reces zullen goedgekeurd zijn, vraagt de Regering een stemming over de bijkredieten.

Voor de andere begrotingen wordt in onderhavig wetsontwerp een tabel gegeven met een overzicht van de verminderingen die zullen uitgevoerd worden op de kredieten. Deze verminderingen dienen daadwerkelijk uitgevoerd te worden, hetzij door amendementen, hetzij door een afzonderlijk bijblad.

C) Bespreking

Tijdens de bespreking bekloeg een lid er zich over dat de commissieleden niet eens de tijd krijgen om het wetsontwerp degelijk in te kijken voor de vergadering.

De gedachtenwisseling over het tekort op de lopende verminderingen en over het netto budgetair financieringssaldo voor het begrotingsjaar 1981 werd eveneens te baat genomen om de aandacht te vestigen op de problemen van de fiscale fraude en de kapitaalvlucht.

Een lid herinnerde er aan dat voor de komende jaren reeds heel wat financiële verbintenissen werden aangegaan o.m. voor de staalsector. Deze verbintenissen, die vaak naar de gedebudgetteerde sector worden verwezen, dreigen in de toekomst bijzonder zwaar te wegen.

De Minister van Begroting herinnerde er aan dat de Regering destijds reeds als uitgangspunt heeft gesteld dat de lopende uitgaven van het Rijk niet sneller mogen stijgen dan het B. N. P. Zij wenst de overschrijding van de B. N. P.-norm in de drie eerstkomende jaren weg te werken.

De Minister voegde er nog aan toe dat de stijging van de uitgaven van 1978 tot 1981 — de uitgaven voor werkloosheid en Rijkschuld uitgezonderd — deze van het B.N.P. geenszins overtreft. Voegt men er de uitgaven voor werkloosheid en Rijkschuld eveneens aan toe, dan wordt de B. N. P.-norm uiteraard overschreden. Daaruit moge blijken dat de stijging van alle uitgaven — deze voor werkloosheid en Rijkschuld uitgezonderd — reeds gevoelig werd ingedijkt (zie bijlage I).

Verschillende leden betwijfelden de doeltreffendheid van de door de Regering gehanteerde normen voor de sanering van de overheidsfinanciën. Gezien de evolutie van het begrotingsdeficit, schenkt volgens één van hen de B. N. P.-norm alleen geen voldoening.

Volgens een ander is het niet langer verantwoord sommige uitgaven zonder meer te bestempelen als « onsamendrukbaar ».

Problemen zoals de personeelskosten van het overheids-personeel — met inbegrip van de bijkomende en sociale voordelen — en de indexkoppeling moeten kunnen worden in vraag gesteld.

Le plan d'assainissement portait donc globalement sur un montant de 27 184,8 millions. Strictement parlant, il restait donc 1 318,1 millions, montant que le Gouvernement a, selon le Ministre, plus qu'éliminé par des réductions opérées au titre II, à concurrence d'un montant global de 4 033,2 millions, sur les crédits non dissociés et les crédits d'ordonnement.

b) Présentation

Il a été difficile de traduire ces décisions en un feuillet, parce que tous les budgets n'ont encore été examinés et votés par le Parlement.

Aussi, le Gouvernement propose d'opérer en deux phases. Pour les budgets qui ont déjà été votés ou qui le seront avant les vacances parlementaires, le Gouvernement demande de voter les crédits supplémentaires.

Pour les autres budgets, le présent projet de loi fournit un tableau qui précise des réductions qui seront opérées sur les crédits. Ces réductions doivent être opérées effectivement soit par voie d'amendements, soit par la voie d'un feuillet particulier.

C. Discussion

Un membre regrette que les membres de la Commission n'aient guère le temps d'examiner convenablement le projet de loi avant la réunion.

A l'occasion d'un échange de vues au sujet du déficit des opérations courantes et du solde budgétaire net à financer pour l'année budgétaire 1981, l'attention est attirée sur les problèmes relatifs à la fraude fiscale et à l'évasion des capitaux.

Un membre rappelle qu'un nombre considérable d'engagements financiers ont déjà été pris pour les années à venir en ce qui concerne notamment le secteur de la sidérurgie. Or, ces engagements qui sont souvent reportés au secteur débudgétisé, risquent de peser particulièrement lourd à l'avenir.

Le Ministre du Budget rappelle que le Gouvernement avait déjà souligné, en son temps, que les dépenses courantes de l'Etat ne pouvaient pas augmenter plus rapidement que le P. N. B. Le Gouvernement entend faire en sorte que la norme du P. N. B. ne soit plus dépassée dans les trois années à venir.

Le Ministre ajoute que la hausse des dépenses de 1978 à 1981 — excepté les dépenses en matière de chômage et la Dette publique — ne dépasse nullement celle du P.N.B. Si l'on y ajoute les dépenses en matière de chômage et la Dette publique, la norme du P. N. B. est évidemment dépassée. Cela démontre que la hausse de l'ensemble des dépenses — exception faite des dépenses en matière de chômage et de la Dette publique — a déjà été sensiblement limitée (voir annexe I).

Plusieurs membres doutent de l'efficacité des normes utilisées par le Gouvernement pour assainir les finances publiques. L'un d'entre eux estime que, vu l'évolution du déficit budgétaire, la seule norme du P. N. B. n'est plus suffisante.

Selon un autre membre, il ne se justifie plus de qualifier certaines dépenses d'« incompressibles ».

Il doit être possible de remettre en question des problèmes tels que les dépenses de personnel afférentes aux agents des services publics — y compris les avantages supplémentaires et sociaux — de même que la liaison des salaires à l'index.

Een ander lid herinnerde er aan dat tijdens het Regeringsconclaaf van maart 11. een saneringsplan van 33 miljard werd aangekondigd. In de uiteenzetting van de Minister was daarentegen sprake van een sanering van 27 miljard. Volgens de berekeningen van sommigen — berekeningen die door hetzelfde lid werden bijgetreden — zou slechts 17 miljard bespaard worden. Dit lid vroeg tenslotte dat in de bijlagen van het verslag een gedetailleerde berekening van de besparingen zou worden gegeven (bijlage II).

Hetzelfde lid was van oordeel dat vaak te weinig aandacht wordt geschonken aan de bijkredieten met betrekking op vorige begrotingsjaren. In dit verband vestigde hij de aandacht op de 2 127,7 miljoen bijkredieten voor Arbeid en Tewerkstelling.

Naast deze 2 127,7 miljoen bijkredieten voor vorige jaren, worden voor Arbeid en Tewerkstelling voor het lopende begrotingsjaar nog 5 187,5 miljoen bijkredieten gevraagd.

Dit laatste bedrag moet volgens het lid o.m. vergeleken worden met de 9,6 miljard bijkredieten die reeds in het vooruitzicht werden gesteld na de budgetcontrole.

Bovendien benadrukte het lid dat de R. V. A. een globaal bedrag van 118 miljard voor de begroting Arbeid en Tewerkstelling voorgestelde. Bestempelt men dit laatste bedrag als realistisch, dan kunnen 5 miljard bijkredieten absoluut niet volstaan.

De Minister van Begroting verstrekke op zijn beurt voldoende verduidelijkingen over de Begroting van Arbeid en Tewerkstelling.

De begroting 1981 werd aanvankelijk opgesteld op basis van een daggemiddelde van 314 500 uitkeringsgerechtigde werklozen. Hetgeen duidelijk een onderschatting was.

Bij de budgetcontrole werd het cijfer van 398 500 weerhouden, dat als volgt gerechtvaardigd werd :

— daggemiddelde 1980	366 500
— aangroei van de actieve bevolking . 28 000, waarvan 24 000 in de werkloosheid terechtkomen	24 000
— verlies van arbeidsplaatsen	8 000
	398 500

Hiervoor was een bijkrediet van 9 986,4 miljoen vereist, waarvan 4 800 miljoen zullen gefinancierd worden door het Fonds van de solidariteitsbijdragen van het overheidspersoneel.

Sedert de vaststelling van deze cijfers is er een ongewone evolutie van de werkloosheid. Normaal bereikt de werkloosheid een piek tijdens de maanden december-januari, en daalt zij geleidelijk tot de maanden juni-juli, om dan weer te stijgen. Dit jaar moet men nochtans vaststellen dat de gewone inzakking tijdens de zomermaanden niet gebeurt, maar dat integendeel het cijfer zelfs lichtjes stijgt.

Deze onverwachte wending noopt tot een nieuwe raming van het aantal werklozen op 416 000, wat waarschijnlijk 7,2 miljard bijkredieten zal vergen.

Zijn meer dan 5 187,8 miljoen bijkredieten vereist dan zal de betrokken Minister met een afzonderlijk wetsontwerp de vereiste kredieten dienen te vragen aan het Parlement.

Het weze nogmaals beklemtoond dat zelfs een bijkrediet van 7,2 miljard door hogergenoemd lid als onvoldoende werd bestempeld.

* * *

Un autre membre rappelle que, lors du conclave gouvernemental de mars dernier, un plan d'assainissement de 33 milliards avait été annoncé. Dans l'exposé du Ministre, il était question, en revanche, d'un assainissement de 27 milliards. D'après certains calculs — que le même membre juge dignes de foi — les économies ne devraient guère dépasser les 17 milliards. Ce membre a enfin demandé que les annexes du rapport fassent apparaître le calcul détaillé des économies (annexe II).

Le même membre estime que l'on accorde souvent trop peu d'attention aux crédits supplémentaires afférents aux années budgétaires antérieures. A ce propos, il attire l'attention sur les 2 127,7 millions de crédits supplémentaires destinés au département de l'Emploi et du Travail.

A côté de ces 2 127,7 millions de crédits supplémentaires pour les années antérieures, 5 187,5 millions de crédits supplémentaires sont demandés pour le département de l'Emploi et du Travail en ce qui concerne l'année budgétaire en cours.

Selon le membre, ce dernier montant doit être mis en regard notamment des 9,6 milliards de crédits supplémentaires qui ont déjà été prévus après le contrôle budgétaire.

En outre, le membre souligne que l'O. N. Em. a déjà escompté un montant global de 118 milliards pour le budget de l'Emploi et du Travail. Si l'on qualifie ce dernier montant de réaliste, il n'est pas douteux que les 5 milliards de crédits supplémentaires s'avéreront tout à fait insuffisants.

Le Ministre du Budget fournit à son tour les précisions suivantes au sujet du budget de l'Emploi et du Travail.

Le budget de 1981 a été établi initialement sur la base d'une moyenne journalière de 314 500 chômeurs indemnisés, ce qui était manifestement une sous-estimation.

Lors du contrôle budgétaire, le chiffre de 398 500 chômeurs indemnisés a été retenu compte tenu des données ci-après :

— moyenne journalière en 1980	366 500
— accroissement de la population active : 28 000, dont 24 000 chômeurs nouveaux	24 000
— Pertes d'emplois	8 000
	398 500

Ces nouvelles bases ont nécessité un crédit supplémentaire de 9 986,4 millions, dont 4 800 millions seront financés par le Fonds alimenté par les cotisations de solidarité du personnel des services publics.

Depuis que ces chiffres ont été établis, on constate cependant une évolution inhabituelle du chômage. Normalement, le chômage atteint un sommet au cours des mois de décembre-janvier et il diminue progressivement jusqu'au mois de juin-juillet, pour augmenter ensuite de nouveau. Or, cette année, il faut constater que la régression habituelle de chômage pendant les mois d'été n'a pas lieu, mais qu'au contraire le nombre de chômeurs est même en légère hausse.

Cette évolution inattendue nous oblige à prévoir 416 000 chômeurs, ce qui pourrait nécessiter des crédits supplémentaires pour un montant de 7,2 milliards.

Si les crédits supplémentaires excédaient 5 187,5 millions, le Ministre intéressé devrait solliciter les crédits nécessaires en soumettant au Parlement un projet de loi distinct.

Le membre précité estime qu'un crédit supplémentaire de 7,2 milliards sera encore insuffisant.

* * *

Er dient te worden aangestipt dat ook nog vragen werden gesteld betreffende :

- a) het intrekken van 6 miljard op titel II van de begroting Economische Zaken, wat betreft de inbreng in het maatschappelijk kapitaal van de N. V. « Kempense Steenkolenmijnen » (zie memorie van toelichting blz. 5);
- b) de bijkredieten voor Nationale Opvoeding (zie tabel B, blz. 7 van het ontwerp);
- c) de nieuwe artikelen op de begroting Ontwikkelings-samenwerking (zie uiteenzettingstabellen van het ontwerp, blz. 34);
- d) de aanvullende tegemoetkoming aan minder-validen (art. 42.01) en het Fonds voor Arbeidsongevallen (art. 42.15) (zie tabellen gevoegd bij het ontwerp, blz. 62);
- e) de « Intresten leningen-C. O. O. Brussel » (zie tabellen gevoegd bij het ontwerp, blz. 64).

In antwoord op voormelde vragen, verstrekte de Minister van Begroting volgende verduidelijkingen :

- a) Het Rijk zal voortaan de interesten en kapitaalaflossingen overnemen van de leningen aangegaan door de financieringsmaatschappij voor de Kempense Steenkolenmijnen (een dochtermaatschappij binnen de Nationale Investeringsmaatschappij).
 - b) De gevraagde aanpassingen voor de Nederlandse en de Franse sector van Nationale Opvoeding zijn het gevolg, enerzijds van de weerslag van de jongste schoolakkoorden en anderzijds van besparingsmaatregelen die opgelegd werden aan Nationale Opvoeding.
- Voor de gemeenschappelijke sector is het bijkrediet bestemd voor rentetoelagen aan het Nationale Waarborgfonds voor Schoolgebouwen, waarvan de oorspronkelijke kredieten onderschat werden.

- c) De nieuwe artikelen op de begroting Ontwikkelings-samenwerking betreffen transferten (geheel of gedeeltelijk en soms mits reductie) van titel I naar titel II :

— 53.21 (nieuw) Experts : 273,0 miljoen (oud art. 34.06 : 293,0 miljoen);

— 53.22 (nieuw) N. G. O. : 42,9 miljoen (oud art. 33.12 : 2,1 miljoen blijft/transfert 42,9 miljoen/vermindering 5 miljoen);

— 53.23 (nieuw) Universitaire instellingen : 40,0 miljoen (oud art. 33.16 : 42 miljoen);

— 53.20 (nieuw) Logistiek 4,1 miljoen (oud art. 34.16 : partim).

d) Sociale Voorzorg

— Artikel 4201 : Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen :

Goedgekeurd krediet : 8,4 miljoen;

Voorgesteld bijkrediet : 1,8 miljoen.

Dit krediet vertegenwoordigt uitsluitend de Rijksbijdrage tot dekking van de kosten voor de betaling van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.

Deze tegemoetkomingen worden betaald door de Nationale Kas voor Rust- en Overlevingspensioenen.

(Reglementaire basis : koninklijk besluit van 27 januari 1970 dat de N. K. R. O. P. belast met de tegemoetkomingen voor minder-validen).

— Artikel 42.15 : Terugbetaling van het Fonds voor arbeidsongevallen :

Goedgekeurd krediet : 0,3 miljoen;

Voorgesteld bijkrediet : 0,1 miljoen.

Il convient d'indiquer à titre exhaustif que des questions ont également été posées au sujet des points suivants :

- a) l'annulation de 6 milliards au titre II du budget du Ministère des Affaires économiques en ce qui concerne l'apport au capital social de la S. A. « Kempense Steenkolenmijnen » (voir l'exposé des motifs, p. 5);
- b) les crédits supplémentaires afférents à l'Education nationale (voir le tableau B, p. 7 du projet);
- c) les nouveaux articles au budget de la Coopération au Développement (voir les tableaux de développement du projet, p. 34);
- d) le Fonds des accidents du travail (voir les tableaux annexés au projet, p. 62);
- e) les « Intérêts emprunts-C. P. A. S. Bruxelles » (voir les tableaux annexés au projet, p. 64).

En réponse à ces questions, le Ministre fournit les précisions suivantes :

- a) L'Etat prendra désormais en charge les intérêts et amortissements en capital des emprunts contractés par la société de financement des charbonnages de Campine (qui est une filiale de la Société nationale d'investissement).

- b) Les ajustements demandés pour les secteurs français et néerlandais de l'Education nationale résultent des derniers accords sur l'enseignement et des mesures d'économie qui ont été imposées à l'Education nationale.

Le crédit supplémentaire du secteur commun est affecté aux subventions-intérêts du Fonds national de garantie des bâtiments scolaires dont les crédits initiaux ont été sous-estimés.

- c) Les nouveaux articles du budget de la Coopération au Développement concernent des transferts (globaux ou partiels et parfois avec diminution du crédit) du titre I au titre II :

— 53.21 (nouveau) : Experts : 273,0 millions (ancien art. 34.06 : 293,0 millions);

— 53.22 (nouveau) : Organisations non gouvernementales : 42,9 millions (ancien art. 33.12 : 2,1 millions restent inscrits à cet article, 42,9 millions sont transférés réduction 5 millions);

— 53.23 (nouveau) : Universités : 40,0 millions (ancien art. 33.16 : 42,0 millions et non demandé par M. le directeur général);

— 53.20 (nouveau) : logistique : 4,1 millions (ancien art. 34.16 : partim).

d) Prévoyance Sociale

— Article 4201 : Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés :

Crédit voté : 8,4 millions;

Crédit supplémentaire proposé : 1,8 million.

Ce crédit représente exclusivement l'intervention de l'Etat pour couvrir les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés.

Les allocations sont payées par la caisse nationale de pension de retraite et de survie.

(Base réglementaire : arrêté royal du 27 janvier 1970 chargeant la C. N. P. R. S. du paiement des allocations complémentaires des handicapés).

— Article 42.15 : Remboursement au Fonds des accidents du travail :

Crédit voté : 0,3 million;

Crédit supplémentaire proposé : 0,1 million.

Dit krediet vertegenwoordigt de deelneming van de Staat in de betaling van schadevergoeding verschuldigd ingevolge ongevallen uitsluitend te wijten aan oorlogsrisico's.

(Wettelijke basis : wet van 10 april 1971).

e) *Volksgezondheid*

— Artikel 43.23 : « Intersten leningen C. O. O. Brussel » :

Goedgekeurd krediet : 6,1 miljoen;
Voorgesteld bijkrediet : 0,9 miljoen.

Dit krediet vertegenwoordigt de tenlasteneming door de Staat van leningen die werden aangegaan door de Commissie van Openbare Onderstand van Brussel om haar te helpen het hoofd te bieden aan de verplichtingen opgelegd door de wettelijke bepalingen van de samengeordende wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken wat de door haar beheerde ziekenhuizen betreft.

Het speciale probleem van het beheer der ziekenhuizen die fungeren als universitaire ziekenhuizen rechtvaardigt een overheidstussenkoms.

Het voorgestelde aanvullende krediet resulteert uit schattingen uitgevoerd door het Gemeentekrediet van België.

* * *

Tenslotte zij erop gewezen dat ter gelegenheid van het onderzoek van onderhavig ontwerp ook van de gedachten werd gewisseld over de toepassing van de belasting van de meerwaarden op ongebouwde onroerende goederen (art. 67, W. I. B.) en dat in dit verband de vraag werd gesteld of een regeringsinitiatief op dat stuk niet wenselijk is.

d) *Stemmingen*

De artikelen en het gehele ontwerp werden ongewijzigd goedgekeurd met 13 stemmen tegen één.

De Rapporteur,
W. BURGEON.

De Ondervoorzitter,
E. WAUTHY.

Cette intervention représente la participation de l'Etat dans le paiement des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant d'accidents survenus exclusivement suite aux risques de guerre.

(Base légale : loi du 10 avril 1971).

e) *Santé publique*

— Article 43.23 : « Intérêts emprunts C. P. A. S. Bruxelles » :

Crédit voté : 6,1 millions;
Crédit supplémentaire proposé : 0,9 million.

Ce crédit représente la prise en charge par l'Etat des emprunts contractés par le C. P. A. S. de Bruxelles pour l'aider à faire face aux obligations imposées par les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative en ce qui concerne les hôpitaux gérés par lui.

Le problème spécial de la gestion des hôpitaux qui font fonction d'hôpitaux universitaires justifie une intervention de l'Etat.

Le crédit supplémentaire proposé résulte des estimations effectuées par le Crédit communal de Belgique.

* * *

Enfin, il convient de signaler qu'à l'occasion de la discussion du présent projet un échange de vues à également eu lieu au sujet de l'impôt sur les plus-values des immeubles non bâtis (art. 67, C. I. R.) et qu'à ce propos la question a été posée de savoir s'il n'était pas souhaitable que le Gouvernement prenne une initiative.

d) *Votes*

Les articles ainsi que l'ensemble du projet sont adoptés sans modification par 13 voix contre 1.

Le Rapporteur,
W. BURGEON.

Le Vice-Président,
E. WAUTHY.

ERRATA

Memorie van toelichting

(blz. 6)

— Openbare Werken : vastleggingskredieten.

Verminderings : lezen 248,0 i.p.v. 148,0.

Aangepaste begroting : lezen 496,0 i.p.v. 596,0.

— Totalen der nationale begrotingen : vastleggingskredieten.

Verminderings : lezen 1 994,6 i.p.v. 1 894,6.

Aangepaste begroting : lezen 24 051,8 i.p.v. 24 151,8.

— Algemene totalen A : vastleggingskredieten.

Verminderings : lezen 1 994,6 i.p.v. 1 894,6.

Aangepaste begroting : lezen 24 073,2 i.p.v. 24 173,2.

(blz. 7)

— Totaal A + B.

Totalen der vastleggingen :

Verminderings : lezen 17 678,0 i.p.v. 17 578,0.

Aangepaste begroting : lezen 1 215 412,4 i.p.v. 1 215 512,4.

Wettekst

Artikel 3 (blz. 40)

Titel I : lopende uitgaven.

Openbare Werken : vastleggingskredieten : lezen : 248,0 i.p.v. 148,0.

Totalen : lezen : 1 994,6 i.p.v. 1 894,6.

Wetstabel

Titel I : lopende uitgaven.

Rijksschuld (blz. 42)

Art. 21.08 : aangepast krediet 1981 : lezen 72 432,9 i.p.v. 72 432,0.

Middenstand (blz. 56)

Art. 11.01 : Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister :

— Kredieten verleend voor 1981 : lezen 1,8 i.p.v. 58,0.

— Kredieten voorgesteld voor 1981 : lezen 1,8 i.p.v. 58,0.

— Bijkredieten vorige jaren : lezen 0,4 i.p.v. 6,2.

Art. 11.02 : Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet, enz. :

— Kredieten verleend voor 1981 : lezen 58,0 i.p.v. 1,8.

— Bijkredieten lopend jaar : lezen — i.p.v. 1,8.

ERRATA

Exposé des motifs

(p. 6)

— Travaux publics : crédits d'engagement.

Réductions : lire 248,0 au lieu de 148,0.

Budget ajusté : lire 496,0 au lieu de 596,0.

— Totaux des budgets nationaux : crédits d'engagement.

Réductions : lire 1 994,6 au lieu de 1 894,6.

Budget ajusté : lire 24 051,8 au lieu de 24 151,8.

— Totaux généraux A : crédits d'engagement.

Réductions : lire 1 994,6 au lieu de 1 894,6.

Budget ajusté : lire 24 073,2 au lieu de 24 173,2.

(p. 7)

— Total A + B.

Totaux des engagements :

Réductions : lire 17 678,0 au lieu de 17 578,0.

Budget ajusté : lire 1 215 412,4 au lieu de 1 215 512,4.

Texte de loi

Article 3 (p. 40)

Titre I : dépenses courantes.

Travaux publics : crédits d'engagement : lire 248,0 au lieu de 148,0.

Totaux : lire 1 994,6 au lieu de 1 894,6.

Tableau de loi

Titre I : dépenses courantes.

Dette publique (p. 42)

Art. 21.08 : crédit ajusté 1981 : lire 72 432,9 au lieu de 72 432,0.

Classes moyennes (p. 56)

Art. 11.01 : Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre :

— Crédits alloués pour 1981 : lire 1,8 au lieu de 58,0.

— Crédits proposés pour 1981 : lire 1,8 au lieu de 58,0.

— Crédits supplémentaires années antérieures : lire 0,4 au lieu de 6,2.

Art. 11.02 : Traitements et indemnités du personnel du Cabinet, etc. :

— Crédits alloués pour 1981 : lire 58,0 au lieu de 1,8.

— Crédits supplémentaires année courante : lire — au lieu de 1,8.

- Kredieten voorgesteld voor 1981 : lezen 58,0 i.p.v. 3,6.
- Bijkredieten vorige jaren : lezen 6,2 i.p.v. 0,2.

Openbare Werken (blz. 59-60)

Art. 14.04 : Bestuur voor electriciteit en electromechanica, enz. :

02. Onderhoudswerken :

- Kredieten voorgesteld voor 1981 : lezen 112,2 i.p.v. 111,8.

Totaal Titel I : vastleggingskredieten :

- Verminderingen : lezen 248,0 i.p.v. 148,0.

Volksgezondheid (blz. 63)

Art. 33.18 : Nationale erkentelijkheid en burgerlijke pensioenen :

- Kredieten verleend voor 1981 : lezen 3,4 i.p.v. 34,4.

Art. 41.24 : N. W. O. :

- Kredieten voorgesteld voor 1981 : lezen 2 428,6 i.p.v. 2 438,6.

(blz. 67)

Algemene totalen voor Titel I : vastleggingskredieten : lezen 1 994,6 i.p.v. 1 894,6.

Titel II : kapitaaluitgaven :

Financiën (blz. 74)

Art. 61.01 : Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade :

- Verminderingen : lezen 100,0 i.p.v. 600,0.

(blz. 74)

Algemene totalen voor de Titels I en II : vastleggingskredieten :

- Verminderingen : lezen 2 744,6 i.p.v. 2 644,6.

- Crédits proposés pour 1981 : lire 58,0 au lieu de 3,6.
- Crédits supplémentaires années antérieures : lire 6,2 au lieu de 0,2.

Travaux publics (pp. 59-60)

Art. 14.04 : Administration de l'électricité et de l'électromécanique :

02. Travaux d'entretien :

- Crédits proposés pour 1981 : lire 112,2 au lieu de 111,8.

Total Titre I : crédits d'engagement :

- Réductions : lire 248,0 au lieu de 148,0.

Santé publique (p. 63)

Art. 33.18 : Reconnaissance nationale et pensions civiles :

- Crédits alloués pour 1981 : lire 3,4 au lieu de 34,4.

Art. 41.24 : O. N. I. G. :

- Crédits proposés pour 1981 : lire 2 428,6 au lieu de 2 438,6.

(p. 67)

Totaux généraux pour le Titre I : crédits d'engagement : lire 1 994,6 au lieu de 1 894,6.

Titre II : Dépenses de capital :

Finances (p. 74)

Art. 61.01 : Dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités :

- Réductions : lire 100,0 au lieu de 600,0.

(p. 74)

Totaux généraux pour les Titres I et II : crédits d'engagement :

- Réductions : lire 2 744,6 au lieu de 2 644,6.

BIJLAGE I

Evolutie van de begroting sedert 1978
Vergelijking B. N. P.-Norm (1,2113)

ANNEXE I

Evolution du budget depuis 1978
Comparaison norme P. N. B. (1,2113)

	1978 aangepast — 1978 ajusté	1981 Norm B. N. P. — 1981 Norme P. N. B.	1981 Bijblad — 1981 Feuilleton	Verschil — Différence	
<i>Interessen :</i>					<i>Intérêts :</i>
Rijksschuld	84,3	102,1	177,1	+ 75,0	Dette publique.
Wegenfonds	18,6	22,5	30,1	+ 7,6	Fonds des routes.
	102,9	124,6	207,2	+ 82,6	
<i>Werkloosheid :</i>					<i>Chômage :</i>
Vergoeding + progr.	66,7	80,8	94,9	+ 14,1	Allocation + progr.
Pensioenen	6,8	8,2	7,8	— 0,4	Pensions.
Ziekteverzekering	8,8	10,6	13,3	+ 2,7	Assurance maladie.
	82,3	99,6	116,0	+ 16,4	
	185,2	224,2	323,2	+ 99,0	
Pensioenen	96,8	117,2	128,4	+ 11,2	Pensions.
Dotaties	2,8	3,4	3,4	—	Dotations.
Eerste Minister	1,4	1,7	1,6	— 0,1	Premier Ministre.
Justitie	14,6	17,7	17,3	— 0,4	Justice.
Binnenlandse Zaken	63,4	76,8	72,2	— 4,6	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	6,2	7,5	7,7	+ 0,2	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	6,0	7,3	6,6	— 0,7	Coopération au Développement.
Landsverdediging	69,0	83,6	82,8	— 0,8	Défense nationale.
Rijkswacht	11,1	13,3	13,1	— 0,2	Gendarmerie.
Landbouw	7,9	9,6	8,2	— 1,4	Agriculture.
Economische Zaken	20,7	24,6	21,2	— 3,4	Affaires économiques.
Middenstand	4,6	5,6	5,2	— 0,4	Classes moyennes.
Openbare Werken	23,1	28,0	20,3	— 7,7	Travaux publics.
Verkeerswezen	60,2	79,2	70,9	— 8,3	Communications.
P. T. T.	16,0	19,4	15,5	— 3,9	P. T. T.
Tewerkstelling en Arbeid	1,3	1,6	1,5	— 0,1	Emploi et Travail.
Sociale Voorzorg	79,7	96,5	96,6	+ 0,1	Prévoyance sociale.
<i>Nationale Opvoeding :</i>					<i>Education nationale :</i>
Nederlands (+ C. N. C.)	100,0	121,1	122,4	+ 1,3	Néerlandais (+ C. N. C.).
Frans (C. C. F. + R. D. K.)	78,3	94,8	95,3	+ 0,5	Français (C. C. F. + R. D. K.).
Gemeenschappelijke sector	1,6	1,9	2,8	+ 0,9	Secteur commun.
Gemeenschappelijke Culturele Zaken	0,9	1,1	1,0	— 0,1	Affaires culturelles communes.
Volksgezondheid	20,5	24,8	22,8	— 2,0	Santé publique.
Financiën	23,3	28,2	28,2	—	Finances.
Provisies	—	—	1,0	+ 1,0	Provisions.
Kabinetten	1,6	1,9	2,0	+ 0,1	Cabinets.
Totaal nationaal	711,3	861,6	847,8	— 13,8	Total national.
Gemeenschappen	37,3	45,2	48,0	+ 2,8	Communautés.
Gewesten	13,5	16,3	16,6	+ 0,3	Régions.
Totaal	762,1	923,1	912,5	— 10,6	Total.
Algemeen totaal	947,3	1 147,4	1 235,7	+ 88,3	Total général.

BIJLAGE II

Uitvoering van het saneringsplan (maart 1981)

(zie verslag blz. 5)

(in miljoenen F)

a) *Ontvangsten* :

— Fiskale maatregelen	5 605,0
— Fonds Sociale Voorzorg (programmawet)	3 950,0
— Publiciteit Radio en T.V.	1 000,0
— Andere	913,4
	11 468,4

b) *Vermindering uitgaven* :

— parastatalen	1 200,6
— wijziging postchekambt	2 000,0
— crisislending	4 000,0
— moratorium investeringen	1 000,0
— Gewesten en Gemeenschappen	1 080,0
— alle departementen	11 974,8
	21 255,4

(Het saneringsplan zal integraal uitgevoerd worden. Er stelt zich nochtans een probleem voor de spreiding in de tijd, vooral wat het aspect ontvangsten betreft. Sommige fiscale maatregelen zullen pas in 1982 voor een volledig jaar uitwerking hebben.)

ANNEXE II

Exécution du plan d'assainissement

(voir rapport p. 5)

(en millions de F)

a) *Recettes* :

— Mesures fiscales	5 605,0
— Fonds de Prévoyance sociale (loi-programme)	3 950,0
— Publicité radio-télévision	1 000,0
— Autres	913,4
	11 468,4

b) *Réduction des dépenses* :

— parastataux	1 200,6
— modification Office des Chèques postaux	2 000,0
— emprunt de crise	4 000,0
— moratoire des investissements	1 000,0
— Régions et Communautés	1 080,0
— ensemble des départements	11 974,8
	21 255,4

(Le plan d'assainissement sera exécuté intégralement. Un problème se pose néanmoins en ce qui concerne l'étalement dans le temps, surtout pour ce qui est des recettes. Certaines mesures fiscales ne seront applicables pour une année entière qu'à partir de 1982 seulement.)